


GEMEINDE RATSCHINGS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindefausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

 SITZUNG VOM
UHR
03.06.2026

 SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco	X	
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora	X	
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindefsekretärin

Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Thomas Strickner

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Abschluss einer Vereinbarung mit der Tennisclub Ratschings Amateursportverein betreffend die Übertragung der Führung der Tennisanlage in der Sportzone Ratschings in Stange.

Stipula di una convenzione con il Tennis Club Racines ASD relativa all'affidamento della gestione degli impianti tennis nella zona sportiva Racines a Stange.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

- mit dem Artikel 35 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2012, Nr. 22, in geltender Fassung, wurden verschiedene Regelungen zur Führung von Sportanlagen ohne wirtschaftliche Bedeutung im Eigentum der Gebietskörperschaften eingeführt;
- mit Beschluss der Landesregierung vom 4. Februar 2014, Nr. 115 wurden die Modalitäten für die Vergabe der Führung von Sportanlagen ohne wirtschaftliche Bedeutung im Eigentum der Gebietskörperschaften festgelegt;
- die Gemeinde Ratschings ist Eigentümerin der Sportanlagen auf Bp. 513 K.G. Ratschings in der Sportzone in der Ortschaft Schönau/Stange (zwei Fußballplätze, Tribünen, Servicegebäude mit Umkleiden, Turn- und Kletterhalle, Kegelbahn, Bar und Wohnung, sowie Sand-Tennisplätze im Außenbereich);
- die Tennisanlage besteht aus zwei Tennisplätzen und ist eine Sportanlage ohne wirtschaftliche Bedeutung im Sinne der oben erwähnten Bestimmungen ist und die Führung derselben kann somit vorzugsweise an Vereine und Genossenschaften im Bereich des Amateursports vergeben werden;
- der gastgewerbliche Betrieb (Bar und Ausschank) und die Wohnung sind getrennt von den Sportanlagen zu betrachten und werden mittels eines öffentlichen Versteigerungsverfahrens an einen Betreiber verpachtet;

Der Verein Tennisclub Ratschings Amateursportverein nutzt die Tennisanlage bereits seit längerer Zeit, weshalb es erforderlich ist, diese Nutzung nun formal zu regeln.

In der Vergangenheit wurde es jedoch verabsäumt, diese Übertragung der Führung und Nutzung der Tennisanlage durch einen schriftlichen Vertrag zwischen der Eigentümerin der Flächen und der Gemeinde Ratschings rechtlich festzuhalten.

Aus diesem Grund und in Hinblick auf den Umstand dass der Tennis Club die Plätze mit einem Tragluftballon überdachen will, besteht nun die Notwendigkeit, eine Vereinbarung zur unentgeltlichen Nutzung der Sportanlagen abzuschließen, um die bestehenden Verhältnisse rechtlich zu regeln und abzusichern.

Die Gemeindeverwaltung nimmt Einsicht in den vorliegenden Vertragsentwurf, prüft dessen Inhalt und befürwortet den Abschluss der Vereinbarung, da diese der rechtlichen Klarstellung dient und die bisherige Praxis formal korrekt nachvollzieht.

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 ;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 03.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (FhcmRZe7GBSmbVjC4rL0r6UCCokve5J5pjRr09G1f+Y=)

Nicht erteiltes buchhalterisches Gutachten abgegeben am elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens ()

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

- l'articolo 35 della legge provinciale n. 22 del 20 dicembre 2012, nella testo vigente, ha introdotto diverse disposizioni relative alla gestione degli impianti sportivi privi di rilevanza economica di proprietà degli enti territoriali;
- con delibera della Giunta provinciale n. 115 del 4 febbraio 2014 sono state stabilite le modalità per l'assegnazione della gestione degli impianti sportivi privi di rilevanza economica di proprietà degli enti territoriali;
- il Comune di Racines è proprietaria tavolare degli impianti sportivi sulla p.ed. 513 C.C. Racines nella zona sportiva a Belprato/Stanghe (due campi da calcio, tribune, edificio di servizio con spogliatoi, palestra e sala arrampicata, pista da bowling, bar e appartamento, nonché campi da tennis in terra battuta nell'area esterna);
- l'impianto tennistico è costituito da due campi da tennis e costituisce un impianto sportivo privo di rilevanza economica ai sensi delle disposizioni sopra citate; la sua gestione può quindi essere affidata preferibilmente ad associazioni e cooperative operanti nel settore dello sport dilettantistico;
- l'esercizio pubblico/attività di ristorazione (bar) e l'appartamento devono essere considerati separatamente dagli impianti sportivi e saranno dati in locazione a un gestore abilitato tramite una procedura di asta pubblica;

L'associazione dilettantistica Tennis Club Racines utilizza i campi da tennis già da tempo, motivo per cui è ora necessario regolarizzarne formalmente l'uso.

In passato, tuttavia, si è ommesso di formalizzare tale trasferimento della gestione e dell'utilizzo del parco mediante un contratto scritto tra la proprietaria delle superfici e il Comune di Racines.

Per questo motivo e tenuto conto del fatto che il Tennis Club intende coprire i campi con una struttura gonfiabile, è ora necessario stipulare una convenzione per l'uso gratuito dei campi da tennis, al fine di disciplinare e tutelare giuridicamente i rapporti esistenti.

L'Amministrazione comunale prende visione della bozza di contratto presentata, ne esamina il contenuto e approva la stipula della convenzione, in quanto essa è finalizzata a chiarire la situazione giuridica e a formalizzare correttamente la prassi finora adottata.

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 03.06.2026, impronta digitale del parere (FhcmRZe7GBSmbVjC4rL0r6UCCokve5J5pjRr09G1f+Y=)

parere contabile Non concesso espresso il , impronta digitale del parere ()

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. mit dem *Tennisclub Ratschings Amateursportverein*, mit Sitz in 39040 Ratschings (BZ), Außerratschings/Schönau Nr. 8, Steuernummer 90014100219 - Mehrwertsteuernummer 90014100219, wird

eine Vereinbarung im Sinne des Art. 35 des L.G. Nr. 22/2012 und des Beschlusses vom 4. Februar 2014, Nr. 115

betreffend die Übertragung der Führung der Tennisanlage in der Sportzone Ratschings abgeschlossen, welche einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt.

2. Der Bürgermeister *pro tempore* wird ermächtigt den Vertrag zu unterzeichnen und notwendige Abänderungen, Ergänzungen und Änderungen formeller Art und unwesentlichen Inhaltes vorzunehmen.
3. Vorliegende Maßnahme bringt keine Ausgabe mit sich.

Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindefachausschuss vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. con l'associazione dilettantistica *Tennis Club Racines ASD*, con sede a 39040 Racines (BZ), Racines di Fuori/belprato n.8; codice fiscale 90014100219 - partita IVA 90014100219,

viene stipulata una convenzione ai sensi dell'art. 35 della L.P. n. 22/2012 e della delibera del 4 febbraio 2014, n. 115

relativo al trasferimento della gestione dell'impianto tennistico nella zona sportiva di Racines, che costituisce parte integrante e essenziale della presente delibera, sebbene non sia allegato materialmente.

2. Il Sindaco *pro tempore* è autorizzato a sottoscrivere il contratto e ad apportare le eventuali modifiche, integrazioni e variazioni di carattere formale e di contenuto non sostanziali che si rendessero necessarie.
3. La presente delibera non comporta alcuna spesa.

Di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Thomas Strickner

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)